（様式第１号の２）

創業活動確認計画書

Plan for Confirmation of Business Startup Activities

**January 29, 2016**

# １ 申請人の概要 Applicant’s Resume

申請人氏名Applicant’s Name 　　　印(Seal)

署名 Signature（ ）

|  |
| --- |
| (1) 創業の動機及び将来の展望（東京都で創業する動機を含む）What is your motive for founding and your plan for the future? (include your motive for founding your business in Tokyo) |
| (2) 事業における申請人の役職・役割 What is your position and role in the business? |
| (3) 創業の背景となる資格、職歴、特殊技能、保有特許などList your qualifications, work experience, special skills, patents, etc. that serves as a background to the founding of the business. |
| (4) 同事業に共同で申請する方がいる場合は、その申請人の氏名を記載してください。If there is a business partner applying for this same procedure, please provide your business partner’s name. |
| (5) 創業の予定 ※創業時に想定されるものを記載してください What are your plans for the founding of the business? (details what you expect when the business is founded) |
| a 開 業 予 定 日Founding Date | 年(Year) 月(Month) 日(Day)※法人登記日、開業届出日など(Date of Corporate Registration or Submission of Founding Notification, etc.) |

|  |  |
| --- | --- |
| b 業 種Industry |  |
| c 提供する商品・ サ ー ビ ス Products orServices Provided |  |
| d 事業所開設場所Business Office Address | 東京都 Tokyo,  |
| e 資本金（または自己資金） Stated Capital (or Self Financing) | 千円Thousands of Yen |
| f 株主構成（ 持 分 比 率 ） Shareholders (Ownership Ratio) | 株主名Name of Shareholder | 住所 Address | 持分比率Ownership Ratio |
|  | **.............** |  |
|  | **.............** |  |
|  |  |  |
| 合計 Total |  |
| g 役員※申請人以外Members of the Board(other than the applicant) | 氏名：Name:  | 国籍：Nationality: |
| 住所：Address:  | 役職：Position:  |
| h 従業員数 Number of Employees | 社員 名Full Time:、パート･アルバイト 名Part Time:、計 名 Total:  |

# ２ 事業の概要 Business Overview

|  |
| --- |
| (1) 実施する事業の概要（商品・サービスの概要）Provide an outline of your business (products and services provided). |
|  |
| (2) 商品・サービスの販売・提供方法（販売先、販売方法、販売単価等）How will you sell and provide your products/services? (sales route, sales method, unit price, etc.) |

|  |
| --- |
|  |
| (3) 商品・サービスの製造元、仕入先、協力者や原価率、原価の内訳Provide details of your expected manufacturer, supplier, partners, cost rate, and breakdown of cost |
|  |
| (4) 必要となる経営資源（事業資金、事務所、設備、ライセンス、従業員等）What operational resources do you required? (capital, office, facilities, licenses, employees, etc.) |
|  |
| (5) 収益を上げることが可能な理由、東京の市場における競合他社との差別化要因（革新的な技術・商品・サービス、ビジネスモデル等）Why will your business make profits? What is your business’s differentiating factor from competitors? (innovative technology, products, services, and services; business model, etc.) |
|  |

**３ 創業活動の工程表 Scheduled Entrepreneur Activities**

申請日以降、創業のために行う準備の状況を明らかにしてください。

（所持している資金、資金調達、投入する資金、事業所及び設備、従業員、販売先開拓、仕入先*/*取引先、販売商品・サービス、許認可の資格取得、法人登記など）

Clearly state all scheduled entrepreneur activities required, should your application be approved. (current capital, raising capital, capital to be invested, office and facilities, employees, opening of sales routes, suppliers & clients, sales of product and services, acquiring authorized qualifications, corporate registration, etc.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 創業活動状況Scheduled Activities | 必要経費Necessary Funds |
| 申請時点At the time of Application |  |  |
| （1 月目）(Month 1) |  |  |
| （2 月目）(Month 2) |  |  |
| （3 月目）(Month 3) |  |  |
| （4 月目）(Month 4) |  |  |
| （5 月目）(Month 5) |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| （6 月目）(Month 6) |  |  |

**４ 利益計画** Expected Profits

法人設立（開業）予定日

Corporate Founding (expected date)

 (year) (month) (day) (expected)

単位：千円Unit: thousand(s)of yen

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 決算期（　　）予定 | 第 1 期 | 第 2 期 | 第 3 期 |
| a 売上高 Sales |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| b 売上原価（材料費、労務費、経費、外注費など）Costs of Goods Sold (incl. labor and subcontracting costs, etc.) |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| c 売上総利益（a－b） Gross Profit on Sales (a – b) |  |  |  |
| d 販管費及び一般管理費Selling, General, and Administrative Expenses |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| e 営業利益（c－d） Operating Profit (c – d) |  |  |  |
| f 支払利息Interest due |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| g 経常損益Ordinary profit and loss |  |  |  |
| h 特別損益Extraordinary income or loss |  |  |  |
| i 税引前当期利益Income before income tax |  |  |  |
| j 税引後利益Profit after tax |  |  |  |

\*Corporation tax rate to be fixed at 40%

\*Calculated without applying loss brought forward from the previous term

# ５ 資金計画

法人設立（開業）予定日 年 月 日（予定）

開業時の手持ち資金（現金預金残高） 円（予定） 単位：千円

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 決算期（月末）予定 | 第 1 期 | 第 2 期 | 第 3 期 |
| 資金使途 | 不動産（土地、建物等の取得、売却） Real estate (acquisition and sale of land, buildings, etc.) | **－** | **－** | **－** |
| 設備（機器、備品等） Equipment (Equipment, fixtures, etc.) |  |  |  |
| 借入金返済Repayment of debt |  |  |  |
| 借入金支払利息Interest on borrowings |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| その他Other |  |  |  |
| 資金支出合計Total cash outflow |  |  |  |
| 資金調達 | 税引後利益Profit after tax |  |  |  |
| 減価償却費Depreciation |  |  |  |
| 特別損益Extraordinary income or loss |  |  |  |
| 営業外損益Non-operating profit or loss |  |  |  |
| 新規借入金New debt |  |  |  |
| 自己資金繰入Carryover of funds on hand |  |  |  |
| その他Other |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 資金収入合計Total cash inflow |  |  |  |
| 当期資金収支Net cash flow |  |  |  |
| 差引（現金預金残高）Net (cash balances) |  |  |  |

# 労務費と人件費の明細 【単位：千円】

**Details on Labor Costs and Personnel Costs 【Unit: thousand yen】**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 種別（人数及び支払 給 与 ） Types (number of staff and payroll) | 明細Details | 第 1 期1st Period | 第 2 期2nd Period | 第 3 期3rd Period |
| 経営陣 | 工場職員Factory staff |  |  |  |
| 本社職員Head office staff |  |  |  |
| 一人当たり平均支出額Average expenditure per capita |  |  |  |
| 労務費Labor costs |  |  |  |
| 人件費Personnel costs |  |  |  |
| 総額Total |  |  |  |
| 正社員 | 工場職員Factory staff |  |  |  |
| 本社職員Head office staff |  |  |  |
| 一人当たり平均支出額Average expenditure per capita |  |  |  |
| 労務費Labor costs |  |  |  |
| 人件費Personnel costs |  |  |  |
| 総額Total |  |  |  |
| パート | 工場職員Factory staff |  |  |  |
| 本社職員Head office staff |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 一人当たり平均支出額Average expenditure per capita |  |  |  |
| 労務費Labor costs |  |  |  |
| 人件費Personnel |  |  |  |
| 総額Total |  |  |  |
| 労務費合計Labor costs (Total) |  |  |  |
| 人件費合計 Personnel costs (Total) |  |  |  |

Operating income

Operating expenditures

# ６ 資金繰り表 Cash Flow Table

単位：千円

Unit: thousand yen

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 年 月Month/Year |  |  |  |  |  |  |
| 前月繰越（金）（A）Carryover from the previous month (cash) (A) |  |  |  |  |  |  |
| 営業収入 | 現金売上Cash sales |  |  |  |  |  |  |
| 売掛金の回収Collection of accounts receivable |  |  |  |  |  |  |
| 受取手形の期日入金Due date of notes receivable |  |  |  |  |  |  |
| 前受金の入金Deposits of advances received |  |  |  |  |  |  |
| その他の入金Other deposits |  |  |  |  |  |  |
| 収入合計（B）Total income (B) |  |  |  |  |  |  |
| 営業支出 | 現金仕入Cash purchases |  |  |  |  |  |  |
| 買掛金の支払Payment of accounts payable |  |  |  |  |  |  |
| 支払手形の期日決済Settlement date of notes receivable |  |  |  |  |  |  |
| 未払金の支払Payment of accounts payable |  |  |  |  |  |  |
| 設備支出Capital expenditure |  |  |  |  |  |  |
| 広告宣伝支出Advertising spending |  |  |  |  |  |  |
| 支払家賃Rental expenses |  |  |  |  |  |  |
| 人件費支出Personnel expenses |  |  |  |  |  |  |
| 外注費支出Outsourcing expenses |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 支払利息Interest due |  |  |  |  |  |  |

Revenue & expenditures

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | その他の支払Other payments |  |  |  |  |  |  |
| 支出合計（C）Total expenditures (C) |  |  |  |  |  |  |
| 差引過不足（D）=B-C Net deficiency and excess(D) = B-C |  |  |  |  |  |  |
| 財務収支 | 借入Borrowing |  |  |  |  |  |  |
| 手形割引Discounting of bills |  |  |  |  |  |  |
| 借入金返済Repayment of debt |  |  |  |  |  |  |
| その他Other |  |  |  |  |  |  |
| 財政収支合計（E）Total fiscal balance (E) |  |  |  |  |  |  |
| 当月差引金額（F）=D+EMonthly net amount (F)=D+E |  |  |  |  |  |  |
| 次月繰越（金）（A+G）Carry-forward to the next month (cash) (A+G) |  |  |  |  |  |  |